

FR IT

GINEVRA

**foboo**  
creating individual access



# GINEVRA

Servoscala a piattaforma

Monte-escaliers à plate-forme



Le monte-escaliers à plate-forme pour fauteuils roulants **GINEVRA** a été conçu pour franchir des escaliers et rampes rectilignes, sans changements de pente.

Pratique et sûr : l'appareil est équipé, de série, d'un boîtier de commande à fil extensible permettant à l'utilisateur ainsi qu'à son éventuel accompagnateur de s'en servir. Les 2 barrières de sécurité sont motorisées et fonctionnent de façon autonome, protégeant toujours l'utilisateur, quelle que soit sa position.

L'installation peut être équipée, à la demande, des dispositifs suivants (en option) : plateau motorisé, permettant d'utiliser l'appareil sans que l'aide d'un accompagnateur ne soit nécessaire, et dispositif anti-blackout.

Son design novateur et son encombrement extrêmement réduit – grâce au rail réalisé en suivant la configuration de l'escalier – lui permettent de s'intégrer et s'associer parfaitement à tous les espaces ; l'autre atout de ce monte-escaliers est qu'il est très silencieux lorsqu'il est en fonction.

Des traitements spécifiques protègent le monte-escaliers contre les effets des agents atmosphériques, si bien qu'il peut même être utilisé en extérieur.

L'installation ne nécessite pas de travaux de maçonnerie complémentaires ni d'autorisation ou licence d'installation.

L'appareil **GINEVRA** est fourni avec tous les dispositifs nécessaires en vue d'assurer la sécurité des personnes.

Des finitions ou accessoires spéciaux peuvent être réalisés à la demande.

Les produits Faboc sont garantis 24 mois à compter de la livraison.

Il servoscala portacarrozze **GINEVRA** è ideale per superare scale e rampe rettilinee, senza variazioni di pendenza.

Praticità e sicurezza: La dotazione di serie della pulsantiera con cavo estensibile consente l'impiego sia da parte dell'utilizzatore che da un eventuale accompagnatore.

Le 2 barre di contenimento con movimento autonomo e motorizzato garantiscono la massima protezione in ogni posizione.

Su richiesta l'impianto può essere dotato dei seguenti optional: pedana motorizzata per l'utilizzo senza necessità di accompagnatori e dispositivo anti blackout.

Design innovativo e minimo ingombro, la rotaia segue la conformazione della scala permettendo di ottenere una perfetta armonia ed integrazione con qualsiasi ambiente; altro particolare importante è la silenziosità del servoscala durante il suo movimento.

Specifici trattamenti preservano il servoscala dall'azione di agenti atmosferici, rendendolo idoneo anche per esterni.

L'impianto non necessita di opere murarie accessorie e di nessun permesso o licenza di installazione.

**GINEVRA** ha in dotazione tutti i dispositivi necessari a garantire la massima sicurezza della persona.

Finiture o accessori speciali possono essere realizzati a richiesta. Faboc garantisce i propri prodotti 24 mesi dalla consegna.

# Faboc offre des solutions personnalisées et sur mesure

## Faboc offre soluzioni personalizzate e su misura

**GINEVRA** peut être utilisé aussi bien dans des édifices privés que publics. L'appareil est conforme pour ce qui concerne l'accomplissement des obligations prévues en cas de nouvelle construction ou de réaménagement, relatifs à l'élimination des barrières architecturales dans les immeubles, hôtels, restaurants, bars, magasins, bureaux et autres établissements recevant du public.

**GINEVRA** è idoneo sia all'uso in edifici privati che pubblici. È idoneo anche nell'adempimento degli obblighi previsti, in caso di nuova realizzazione o ristrutturazione, dalla Legge 13 del 09/01/89 e D.M. 236 del 14/06/89 relativa all'abbattimento delle barriere architettoniche in condomini, alberghi, ristoranti, bar, negozi, uffici e altri locali con accesso al pubblico.

### **Agevolazioni fiscali:**

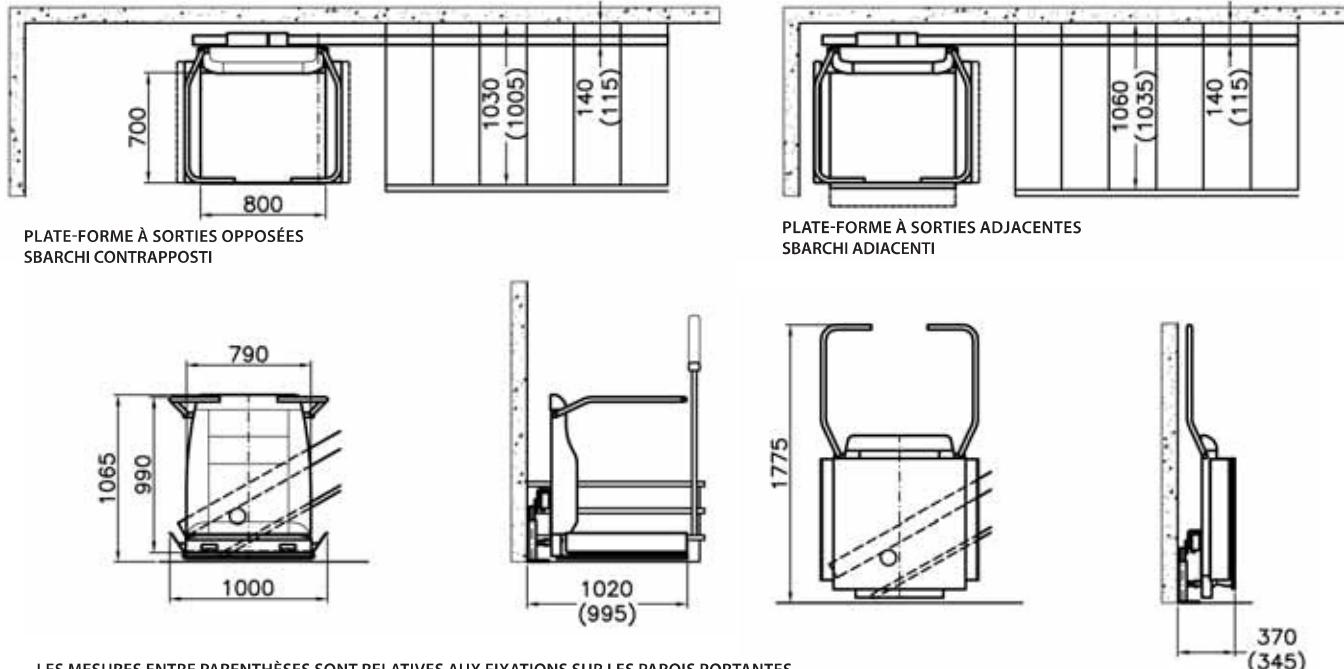
Contributi per l'eliminazione delle barriere architettoniche negli edifici privati, previsti dalla Legge 13/89 • Detrazione del 36% per interventi di eliminazione delle barriere architettoniche • Aliquota IVA agevolata 4%.



\*Optional

## Caractéristiques Techniques

## Caratteristiche Tecniche



LES MESURES ENTRE PARENTÈSES SONT RELATIVES AUX FIXATIONS SUR LES PAROIS PORTANTES.  
LE MISURE FRA PARENTESI SONO RELATIVE ALL'IMPIANTO CON ANCORAGGIO A PARETE

- Capacité de charge 225 kg jusqu'à 35°, 190 kg de 36° à 45°
- Vitesse maximum : 6 m/min.
- Hauteur rail : entre \*530 et \*1000 mm du coin de la marche.
- Basculement manuel du plateau (plateau motorisé en option).
- Deux glissières motorisées de maintien et raccordement aux paliers.
- Deux barres de protection motorisées.
- Boîtier de commande embarqué à fil extensible.
- Boîtiers de commande de palier aux extrémités du rail.
- Alimentation 24 VAC – Commandes en basse tension 24 VCC.
- Moteur autofreinant 550 W 220 VAC (600 W 24 VDC version anti-blackout).
- Entraînement par pignon denté et réducteur irréversible sur crémaillère fixée à la partie inférieure du rail.
- Parachute actionné par un limiteur de vitesse conformément aux normes EN 81/40.
- Systèmes anti-érasement, anti-cisaillement et anti-choc conformément aux normes EN 81/40.
- Fixation du rail par pieds sur les marches portantes ou fixations sur les parois portantes.
- Coloris standard : appareil blanc RAL 9010 avec finitions en ABS noir – Rail et pieds noirs.
- \* Les mesures indiquées pourraient subir des variations en fonction de l'inclinaison de l'escalier.

- Portata: 225 Kg fino a 35°, 190 Kg da 36° a 45°
- Velocità massima: 6 m/min.
- Altezza guida: fra \*530 e \*1000 mm dallo spigolo del gradino
- Pedana ribaltabile manuale (optional pedana motorizzata)
- Due bandelle motorizzate per il contenimento e il raccordo ai piani
- Due barre di protezione motorizzate
- Pulsantiera a bordo macchina con cavo estensibile
- Pulsantiera di piano alle estremità della guida
- Alimentazione 220 VAC – Comandi in bassa tensione 24 VCC
- Motore autofrenante 550 W 220 VAC (600 W 24 VDC versione anti blackout)
- Traino con pignone dentato e riduttore irreversibile su cremagliera fissata alla parte inferiore della rotaia
- Paracadute azionato da limitatore di velocità secondo norme EN 81/40
- Sistemi antischiacciamento, anticesoimento e antiurto secondo norme EN 81/40
- Fissaggio rotaia con piedi su gradini portanti o attacchi a parete portante
- Colori standard: macchina bianca RAL 9010 con finiture in ABS nero – Rotaia e piedi neri
- \* Le misure indicate potrebbero variare in funzione dell'inclinazione della scala.

Les installations ont été conçues et construites conformément aux dispositions de :  
NORME EN 81/40  
DIRECTIVE 'MACHINES' 2006/42/CE  
DIRECTIVE 'COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNETIQUE' 2004/108/CE  
DIRECTIVE 'BASSE TENSION' 2006/95/CE

Gli impianti sono progettati e costruiti in conformità a quanto previsto da:  
LEGGE N. 13 DEL 09/01/89. DECRETO MINISTERIALE N. 236 DEL 14/06/89  
DIRETTIVA "MACCHINE" 2006/42/CE E S.M.I., RECEPITA CON D.LGS. 17/2010. DIRETTIVA "COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA" 2004/108/CE RECEPITA CON D.LGS. 6/11/2007, N° 194. DIRETTIVA "BASSA TENSIONE" 2006/95/CE RECEPITA CON LEGGE N° 791 DEL 91 E S.M.I.



Faboc Due srl  
Via Toscana, 148  
50052 Certaldo (fi)  
Italia

Tel 0571 662474  
Fax 0571 666865  
Email info@fabocdue.com  
Web fabocdue.com

CHARACTERISTICS OF THIS PRODUCT ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE.  
QUALSIASI CARATTERISTICA DEL PRESENTE PUÒ VARIARE SENZA PREAVISO.

**Didier Petit Jacques**  
06 81 34 69 96  
rescomaccessibilite@gmail.com  
www.rescom-accessibilite.fr

**France NORD**

**Denis Grastilleur**  
06 26 03 40 57  
agcomaccessibilite@gmail.com  
www.agcom-accessibilite.fr

